



Lieferantenerklärung

Für Filtermaterial M / Kaffeestaub
Erhöhte Staubabscheidung

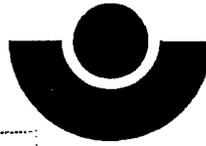
Bezeichnung	PES 3440 31/02 M
Filtermedium	Polyester-Nadelfilz auf Polyester-Stützgewebe
Ausrüstung	Thermofixiert, anströmseitig geglättet
Gewicht	400 g/qm
Luftdurchlass	660m ³ /m ² /h bei 200 Pa
Zertifikat	Staubklasse M mit Prüfzeugnis
Reststaubgehalt	Durch ordnungsgemäße Anwendung im Filterbau, d.h. geringe Staubbeladung durch optimale aber schonende Abreinigung Sowie niedrige Filterflächenbelastung max. 100m ³ /h werden Reststaubgehalte von max. 1-2 mg/m ³ h und weniger erzielt.
Einsatzfall	Kaffeestaub

Harburg, den 13.01.2015


.....
Norbert Griesbauer

Anlage: Prüfzeugnis

Prüf- und Zertifizierungsstelle
im BG-PRÜFZERT

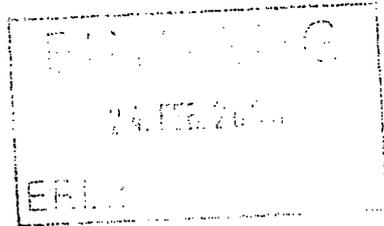


BGIA

Berufsgenossenschaftliches
Institut für
Arbeitsschutz

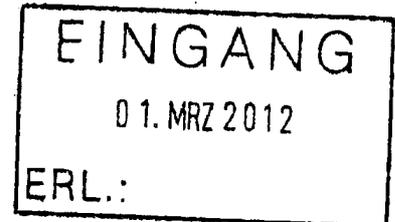
Hauptverband der gewerblichen
Berufsgenossenschaften

Datum/Date: 17.02.2006 Tob/Sol



PRÜFZEUGNIS TEST CERTIFICATE

Nr./No.: 200620690/6210



- | | | |
|-----|---|---|
| 1 | Auftraggeber/
Customer | Technische Textilien Lörrach GmbH & Co. KG
Teichstr. 56
79539 Lörrach |
| 2 | Prüfmuster/
Test specimen | Filtermaterial |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | Technische Textilien Lörrach GmbH & Co. KG |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Filtermaterial 1-lagig / PES 3440-31/02 M |
| | Kennzeichnung/
Marking | PES 3440-31/02 M |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße
Verwendung/
Intended use | Entsprechend den BGIA-Grundsätzen zur Prüfung von Filtern für
die Verwendung in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten
(Ausgabe 01/2003). |
| 2.4 | Datum der Herstellung/
Date of fabrication | 01/2006 |
| 2.5 | Weitere Angaben/
Further details | s. Prüfprotokoll |

3 Prüfung/ Testing

3.1 Art der Prüfung/
Type of test

Typprüfung

3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing

Februar 2006

3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements

DIN EN 60335-2-69 Anhang AA (08/99); Änderung zu IEC 60335-2-69, DIN IEC 61J/94/CD (05/99); Beschluß Nr.019 des Erfahrungsaustauschkreises der Prüfstellen im "EK 33"; BGIA-Grundsätze zur Prüfung von Filtern für die Verwendung in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten (Ausgabe 01/2003).

4 Beurteilung, Eignung/ Assessment, suitability (Besondere Hinweise/ Special remarks)

Das Filtermaterial PES 3440-31/02 M erfüllt bei einer Filterflächenbelastung von 200 m³/m²·h entsprechend einer Filteranströmgeschwindigkeit von 0,056 m/s die Anforderungen der DIN EN 60335-2-69 an Filter zum Einsatz in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten der Staubklasse "M".

Besondere Hinweise:

Dieses Prüfzeugnis gilt nur für das Filtermaterial mit der Anströmseite: kalandrierte, glatte Seite.

Eine Beurteilung der Arbeitssicherheit der gesamten Staubabscheideeinrichtung ist auf Grund dieses Prüfzeugnisses nicht zulässig.

5 Gültigkeit des Prüfzeugnisses/ Validity of Test Certificate

Dieses Prüfzeugnis gilt, solange die zugrundeliegenden sicherheitstechnischen Anforderungen (3.3) gelten, für alle mit dem Prüfmuster identischen Erzeugnisse, die gefertigt werden bis zum:
As long as the underlying safety-technical requirements (3.3) are in force, the present Test Certificate applies to all products equal to the test specimen and manufactured at the latest on:

01.03.2009

Die Identität der Erzeugnisse mit dem Prüfmuster wird von der Prüfstelle nicht überwacht.
Conformity with the test specimen will not be verified by the testing institute.

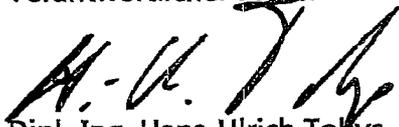
Eine Verlängerung der Gültigkeitsdauer ist auf Antrag möglich. (bis zu zweimal)
Period of validity may be extended upon request.

Verlängerung der Gültigkeit bis : 01.03.2012

Verlängerung der Gültigkeit bis : 01.03.2015

E.Nr. 200920879/6210 /St.. Augustin, 05.03.2009
Verantwortlicher Prüfer

E.Nr. 201222661/6210 /St.. Augustin, 24.02.2012
Verantwortlicher Prüfer


Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys


Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys

**6 Allgemeine Hinweise/
General remarks**

Dieses Prüfzeugnis besteht aus
The present Test Certificate consists of

5

Seiten
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung, sie dürfen nur ungekürzt veröffentlicht werden. Zum vollständigen Prüfzeugnis gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.

Pages 1 to 3 indicate the overall test result; they shall only be published with the full wording being quoted. The complete Test Certificate also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieses Prüfzeugnis berechtigt nicht zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.

The present Test Certificate does not warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im BG-PRÜFZERT in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in BG-PRÜFZERT shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften e.V.

Für die Beurteilung:
For the assessment:

Für die Prüfung:
For the testing:



Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys

Fachzertifizierer(in)
Certification officer



i.V. Christian Sollik

Leiter(in) des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Prüfprotokoll

Test protocol

1. **Prüfgrundlage:** DIN EN 60335-2-69 Anhang AA (08/99); Änderung zu IEC 60335-2-69, DIN IEC 61J/94/CD (05/99); Beschluß Nr.019 des Erfahrungsaustauschkreises der Prüfstellen im "EK 33"; BGIA-Grundsätze zur Prüfung von Filtern für die Verwendung in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten (Ausgabe 01/2003).
2. **Art der Prüfung:** Typprüfung
3. **Antragsteller:** Technische Textilien Lörrach GmbH & Co. KG
4. **Prüfmuster:** Filtermaterial
 - 4.1 Bauart: Filtermaterial 1-lagig
 - 4.2 Bezeichnung: PES 3440-31/02 M
 - 4.3 Kennzeichnung: PES 3440-31/02 M
5. **Staubklasse:** "M"
6. **Herstellerangaben Filtermaterial**
 - 6.1 Material und Art: Polyester-Nadelfilz
 - 6.2 Flächengewicht: 400 g/m²
 - 6.3 Luftdurchlässigkeit: 660 m³/m²·h bei 200 Pa
 - 6.4 Anströmseite: kalandrierte, glatte Seite
 - 6.5 Farbe: weiß
7. **Durchlassgradprüfung Filtermaterial**
 - 7.1 Filterflächenbelastung: 200 m³/m²·h
 - 7.2 Anströmgeschwindigkeit: 0,056 m/s
 - 7.3 Anforderung Staubklasse "M"
Maximal zulässiger Durchlassgrad: < 0,10 %



7.4 Prüfergebnisse

Mittlerer Durchlassgrad: 0,01 % (sechs Messungen)

Standardabweichung: ./.

Bei einer Filterflächenbelastung von $200 \text{ m}^3/\text{m}^2\cdot\text{h}$ entsprechend einer Filteranströmgeschwindigkeit von $0,056 \text{ m/s}$ ist der Durchlassgrad sicher $< 0,10 \%$ (s. Pkt. 5 der Grundsätze zur Prüfung).

Die Anforderungen an die Filtermaterialabscheideleistung der Staubklasse "M" werden erfüllt.

8. Durchflusswiderstand

Der Durchflusswiderstand des Filtermaterials wird vor der Quarzstaubprüfung ermittelt.

8.1 Filterflächenbelastung: $200 \text{ m}^3/\text{m}^2\cdot\text{h}$

8.2 Anströmgeschwindigkeit: $0,056 \text{ m/s}$

8.3 Prüfergebnis

Mittlerer Durchflusswiderstand: 72 Pa (6 Messungen)

9. Luftdurchlässigkeitsprüfung: $560 \text{ m}^3/\text{m}^2\cdot\text{h}$

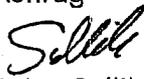
Die Luftdurchlässigkeit des Filtermaterials wird bei einem Differenzdruck von 200 Pa vor der Quarzstaubprüfung ermittelt.

10. Flächengewichtsprüfung: 410 g/m^2

11. Kennzeichnung

Die Anforderungen werden erfüllt.

Berufsgenossenschaftliches Institut
für Arbeitsschutz – BGIA –
Im Auftrag


Christian Sollik

